PROT. ASSEBZ 34450 12.09.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 1/7

AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret Decreto

Nr. N.

440/2017

Betreff:

Regionalzuschuss auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten – freiwillige Sozialbeiträge und/oder Einzahlungen in einen Zusatzrentenfonds - Jahre 2015-2016.

Auszahlung

3. Verfügung 2017

Konto 2.3.1.02.01.999 – 13.361,49 €

Oggetto:

Contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti – contributi previdenziali volontari e/o in un fondo pensione complementare – anni 2015-2016.

Liquidazione

3° provvedimento 2017

Conto 2.3.1.02.01.999 - € 13.361,49

PROT. ASSEBZ 34450 12.09.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 2/7

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

der Beschluss der Landesregierung vom 07. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;

das Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1, in geltender Fassung, betreffend “Familienpaket und Sozialvorsorge” und insbesondere den Art. 2, mit welchem die Unterstützung für die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten eingeführt wird;

das Dekret des Präsidenten der Region vom 04. Juni 2008, Nr. 3/L betreffend die „ Neue Durchführungsverordnung vom Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1 Familienpaket und Vorsorge“;

das Dekret des Landeshauptmanns vom 04. Dezember 2000, Nr. 48 abgeändert mit dem Dekret des Landeshauptmanns vom 02. März 2007, Nr. 17, betreffend die neuen Verwaltungsverfahren bezüglich der übertragenen Befugnisse auf dem Gebiet der ergänzenden Sozialvorsorge der Region;

das Gutachten der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom 23. November 2005, Prot. Nr. 14086, betreffend die Anerkennung als Freistellung vom Dienst jener Zeiträume, in denen der Antragsteller keine Arbeit ausübt;

die Gutachten der Autonomen Region Trentino-Südtirol Prot. Nr. 483 vom 11. Januar 2006, Prot. Nr. 7140 vom 14. Juni 2006, Prot. Nr. 677 vom 16. Januar 2007, Prot. Nr. 4321 vom 17. April 2007, betreffend die Berechnungsmodalitäten der auszuzahlenden Beiträge;

Il direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 07 luglio 2015, n. 816 con la quale è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione”;

il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 545/2016, con il quale è stato approvato il Budget per l’esercizio finanziario 2017;

la legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 e successive modifiche, concernente “Pacchetto famiglia e previdenza sociale” ed in particolare l’articolo 2, che istituisce il sostegno per la copertura previdenziale dei periodi dedicati all’assistenza a familiari non autosufficienti

il decreto del Presidente della Regione 04 giugno 2008, n. 3/L, recante il “Nuovo regolamento di esecuzione della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 – pacchetto famiglia e previdenza sociale”;

il decreto del Presidente della Giunta Provinciale 04 dicembre 2000, n. 48, così come modificato dal decreto del Presidente della Provincia 02 marzo 2007, n. 17, concernente le nuove procedure amministrative relative alle funzioni delegate in materia di previdenza integrativa regionale;

il parere della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige datato 23 novembre 2005, n. prot. 14086, circa il riconoscimento come astensione dal lavoro dei periodi in cui non viene svolta alcuna attività lavorativa;

i pareri della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige datati 11 gennaio 2006, prot. n. 483, 14 giugno 2006, n. prot. 7140, 16 gennaio 2007, n. prot. 677, nonché 17 aprile 2007, n. 4321, concernenti le modalità di calcolo dei contributi da erogare;

PROT. ASSEBZ 34450 12.09.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 3/7

das Gutachten der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom 20. Juli 2006, Prot. Nr. 8476, betreffend die Bestimmung der Angehörigen zwecks der Zuerkennung des Zuschusses;

il parere della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige datato 20 luglio 2006, prot. 8476, circa l'individuazione del familiare "utile" ai fini dell'attribuzione del contributo;

das Gutachten der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom 04. Juni 2007, Prot. Nr. 6111 in Bezug auf die Bezeichnung des gesamten und teilweisen Monats zwecks Anerkennung des regionalen Beitrags;

il parere della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige datato 04 giugno 2007, n. prot. 6111 riguardante la definizione di mese intero e parziale ai fini del riconoscimento del contributo regionale;

das Rundschreiben der Regionalassessorin für Sozialfürsorge Dr. Martha Stocker vom 02. April 2007 und vom und 26. Februar 2009;

la circolare dell'Assessora regionale alla previdenza sociale Dr. Martha Stocker del 02 aprile 2007 e del 26 febbraio 2009;

die 12 Gesuche um Erhalt des Regional-zuschusses auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten gemäß Artikel 2 des Regional-gesetzes vom 18. Februar, Nr. 1, in geltender Fassung, welche aufgrund der Entrichtungen von freiwilligen Sozialbeiträgen und/oder Einzahlungen in einen Zusatzrentenfonds, von den im beiliegenden Verzeichnis genannten Personen (Spalte 2-3-4) zum daneben stehenden Datum (Spalte 2) eingereicht worden sind;

le 12 domande tendenti ad ottenere il contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti ai sensi dell'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1, e successive modifiche, sulla base del versamento di contributi previdenziali volontari e/o in un fondo pensione complementare, presentate dalle persone risultanti dall'allegato elenco (col. 2-3-4) in data indicata a fianco dei richiedenti (col. 2);

die obgenannten Antragstellerinnen die gesetzlichen Voraussetzungen gemäß den geltenden Bestimmungen besitzen;

la sussistenza, in capo alle richiedenti sopraindicate dei requisiti di legge previsti dalla normativa vigente;

- die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 des Budgets 2017 verbucht werden kann;

- la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa al conto n. 2.3.1.02.01.999 riguardante il Budget 2017;

v e r f ü g t

D e c r e t a

1. die im beiliegenden Verzeichnis, bestehend aus Liste A: 1 Seite - Bestandteil dieser Maßnahme – genannten Personen (Spalte 2-3-4), den Regionalzuschuss auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten gemäß Art. 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1, in geltender Fassung, aufgrund der Entrichtungen von freiwilligen Beiträgen und/oder Einzahlungen in einen Zusatzrentenfonds, im angegebenen Ausmaß (Spalte 6) und mit den Zahlungsmodalitäten laut Spalte 5 zum Gesamtbetrag von 13.361,49 € (dreizehntausenddreihunderteinundsechzig/49), zu liquidieren;

1. di liquidare alle persone risultanti dall'allegato elenco (col. 2-3-4), composto dalla lista A: 1 pagina - che costituisce parte integrante del presente provvedimento - il contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti sulla base del versamento di contributi volontari e/o in un fondo pensione complementare di cui all'art. 2 della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 e successive modifiche, nella misura indicata in col. 6 dello stesso allegato e con le modalità di pagamento previste in col. 5, per un totale di € 13.361,49 (tredicimilatrecentosessantuno /49);

2. die Ausgabe von 13.361,49 € für den Regionalzuschuss auf die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008200 - des Budgets 2017 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.02 zu buchen;

2. di imputare la spesa di € 13.361,49 per il contributo regionale per la copertura previdenziale dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti al conto n. 2.3.1.02.01.999 - Conto Coge SAP n. E230008200 - del Budget per l'esercizio finanziario 2017 al progetto (WBS) n. ASCR010001.02;

3. die Auszahlung des obgenannten Betrages mit getrennter Verfügung durchzuführen.

3. di provvedere con atto separato al pagamento del sopraccitato importo.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

sc/lt 12.09.2017

PROT. ASSEBZ 34450 12.09.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 4/7

PROT. ASSEBZ 34450 12.09.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 5/7

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: